

# LEGEE-688

РОБОТ МОЙЩИК ПОЛА

FastBrush + LEGEE®

Инструкция по эксплуатации



HOME ROBOT



Серебряная медаль на выставке изобретений IENA в Германии





## © Важные меры предосторожности

Внимательно прочитайте инструкцию перед использованием устройства.

Устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, лицами с ограниченными физическими или психическими возможностями, а также людьми без опыта обращения с устройством только после того как они получили инструкции по безопасному использованию устройства или под присмотром. Не разрешайте детям играть с устройством. Очистка и доступное пользователю техническое обслуживание не должно производиться детьми без присмотра.

**Внимание:**

Нельзя самостоятельно разбирать электронные компоненты устройства LEGEE. Внутри нет частей доступных для ремонта в домашних условиях. Для проведения ремонта обращайтесь в специализированные сервисы. Перед использованием убедитесь, что сетевое напряжение соответствует характеристикам зарядного

Перед использованием:

- Очистите сенсоры и боковую щетку.
- Не используйте устройство, если существуют риск возможного падения устройства с высоты более 0,25м. Эксплуатация устройства в таких местах допускается только при наличии ограждения препятствующего падению.
- Используйте чистую деминерализованную воду. Разрешается применение совместно с моющим средством Hobot LEGEE, специально разработанного для данного устройства, с соблюдением инструкций производителя.
- Избегайте использование устройства на замасленных поверхностях.
- Не используйте устройство в местах, содержащих легко воспламеняющиеся жидкости или газ.
- Избегайте длительного хранения устройства на прямых солнечных лучах, под воздействием влажного воздуха и рядом с жидкостями.
- Перед использованием уберите электрические провода, шторы или занавески по пути следования устройства.
- Устройство предназначено для использования только внутри жилых помещений и не предназначенного для коммерческого использования.

## © Основная информация по безопасности

- Соблюдайте все инструкции и рекомендации по использованию устройства.
- Не рекомендуется размещать устройство вблизи сильных магнитных полей.
- Храните устройство и аксессуары в недоступных для детей местах.
- Рабочая температура: 0°C ~40°C (32°F ~104°F)
- Температура для хранения: 0°C ~50°C (32°F ~122°F)

## ⊗ Информация о сетевом адаптере / батареях

- Используйте сетевой адаптер только из комплекта поставки. Все остальные сетевые адаптеры могут стать причиной неправильной работы или поломки устройства.
- Используйте только надежные розетки и убедитесь, что на сетевой адаптер или сетевой кабель не воздействуют тяжелые предметы.
- Для проведения очистки устройства отключите сетевой кабель из розетки. Не допускается использование поврежденных сетевых адаптеров и проводов.
- Необходимо обеспечить надлежащую вентиляцию, циркуляцию воздуха вокруг адаптера при использовании. Не закрывайте адаптер питания предметами.
- Не используйте адаптер во влажной среде. Никогда не берите адаптер мокрыми руками.
- Не допускается самостоятельный ремонт адаптера. Адаптер не содержит ни каких ремонтпригодных частей. При повреждении адаптера, просто замените его, обратившись к ближайшему дилеру компании Hobot.
- Запрещено разбирать, замыкать контакты, нагревать выше 60°C (140°F) или поджигать данное устройство или его части.
- Батарея, используемая в настоящем устройстве, при ненадлежащем использовании может привести к возгоранию или химическому ожогу.
- Если у Вас возникли подозрения в том, что устройство состарилось, просьба утилизировать ее в соответствующем утилизационном центре.
- Рекомендуется проводить зарядку батареи каждые 3 месяца при неиспользовании устройства для увеличения срока службы.

## ⊗ Негарантийные случаи

- Нормальный износ (например, боковая щеточка, чистящие салфетки, сопла, гусеницы, фильтр и т.п.)
- Уменьшение времени работы устройства от батареи в течении срока ее использования. (Срок службы батареи: 2 года)
- Неисправности, связанные с установкой несанкционированных деталей.
- Неисправности, в связи с применением LEGEE не для домашнего пользования.
- Неисправности, связанные с использованием неоригинальных запасных частей и аксессуаров.
- Неисправности, связанные с использованием грязной, жесткой воды или применением не рекомендованных чистящих жидкостей или пропорций.
- Неисправности, вызванные несчастными случаями или неправильным использованием, не выполнением требований данной инструкции.



## © Авторское право

Copyright © 2019 by НОВОТ<sup>®</sup> Technology Инк. Все права защищены. Никакая часть данной публикации не может быть воспроизведена, передана, переписана, сохранена в системе поиска или переведена на любой язык или компьютерный язык в любой форме и любыми средствами, электронными, механическими, магнитными, оптическими, химическими, вручную и другими, без предварительного письменного разрешения компании.

## © Безопасность Лазера

Лазерные датчики в этом устройстве соответствуют стандартам для лазерных продуктов класса I в МЭК 60825-1: 2014 и не генерируют опасного лазерного излучения.

## © Торговые марки

Все другие логотипы, продукты или названия компаний, упомянутые в этом руководстве, могут быть зарегистрированными торговыми марками или авторскими правами их соответствующих компаний, и используются только для информационных целей.

## © Техническая поддержка

Если возникают какие-либо проблемы, а инструкция не может предоставить решение, вам нужно связаться с продавцом или сервисной службой.

## © Отказ от ответственности

НОВОТ Technology Inc. оставляет за собой право пересматривать данную публикацию и вносить изменения время от времени в содержание, без обязательства ставить в известность пользователей о таких исправлениях или изменениях. Место и безопасность использования этого устройства должен оценивать сам пользователь и нести за это ответственность. Но также необходимо следовать инструкциям, приведенным в руководстве пользователя.

## © Ограничения по гарантии

Если у вас возникли неполадки во время гарантийного срока эксплуатации, просим Вас связаться с продавцом или авторизованным дилером, которые смогут произвести ремонт или замену.

## ⊗ Описание устройства

LEGEE-688 это новейшее устройство - робот мойщик полов, использующий для очистки поверхности пола специально разработанные уникальные технологии:

### Эксклюзивный запатентованный способ мойки пола: **FastBrush**

Fastbrush это 4-этапная уборка: 1.Пылесос, 2.Чистка сухой салфеткой, 3.Распыление воды на пол, 4.Протирка и полировка влажной салфеткой. Мощный вакуумный пылесос всасывает мелкий мусор и волосы. Механизм привода с возвратно-поступательным движением обеих салфеток при колебании до 10 раз в секунду имитирует человеческие движения рук для удаления засохших пятен и грязи с пола. Микрокапельное распыление воды – третья стадия уборки для размягчения засохших пятен и грязи, которые не удаляются при сухом протирании. Задняя чистящая салфетка не только впитывает влагу и вытирает пятна и грязь, но и полирует пол.

Пылесос + сухая протирка



Влажная протирка



## LEGEE® Smart Navigation Technology

умная навигация для автономной уборки целого дома

LEGEE-688 использует:

**Laser** - Лазерные датчики,  
**Encoder** - датчик угла поворота ,  
**Gyro** - гироскоп ,  
**E-compass** - электронный компас  
**Estimation Position**  
 определение положения в помещении, путем построения карты пространства.



Laser



Encoder



Gyro



E-compass



Position Estimation

LEGEE это передовая

навигационная система, которая позволяет обходить препятствия и предметы. Данная система так же может четко запланировать путь, по которому устройство будет перемещаться во время уборки по Вашему дому.

## © Спецификация

Модель	LEGEE-688
Метод уборки	FastBrush 4-этапная уборка
Сила всасывания	> 1800 Па
Время работы от аккумулятора	до 70 мин
Площадь уборки на одной зарядке	до 130 кв. метров
Скорость перемещения	20 см/сек
Сеть WIFI	802.11b/g/n
Способ передвижения при уборке	Построение карты помещения, уборка по параллельным линиям
Скорость движения салфеток	До 10 колебаний в секунду
Тип вакуумного двигателя	Бесщёточный (бесколлекторный)
Боковая щетка	Уборка до 4 см от корпуса
Управление подачей воды	Точное дозирование, распыление
Контейнер для пыли и мусора	500 мл.
Фильтры	Сетчатый фильтр + HEPA фильтр
Емкость для воды	320 мл.
Батарея	Li-Ion 2750 мА*ч.
Определение предметов	5 лазерных датчиков + бампер
Датчик перепада высоты (ступени)	2 лазерных датчика
Зарядка	Автоматическая зарядная станция
Уровень шума	60дБ на расстоянии 1м
Габаритные размеры	340 x 330 x 95 (ДШВ), мм
Входящее напряжение адаптера	100 ~240 В, 50~60Гц
Выходные параметры адаптера	19В / 1А, 19Вт.

## © Инструкции по уходу за чистящими салфетками

- Ручная или машинная стирка при 30-40°C.
- Не сушить при температуре выше 50°C.
- Не гладить.
- Не отбеливать. Химчистка запрещена.
- Для увеличения срока службы салфеток,



не рекомендуется их выжимать при стирке путем скручивания. Рекомендуется при ручной стирке использовать для очистки мягкую щетку.



## © Внешний вид





## © Комплектация



Робот мойщик полов LEGEE-688



Зарядная станция



Сетевой адаптер



Пульт управления



Чистящие салфетки



Распыляющие  
сопла



Бутылочка для налива  
воды



Боковая щетка



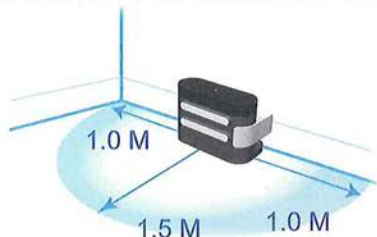
Фильтр HEPA



Инструкция

## © Правила пользования устройством

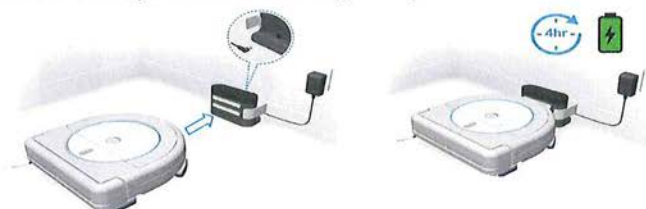
### 1. Установка зарядной станции



1. Подключите адаптер к станции и в розетку. Установите зарядную станцию около стены на твердую поверхность во избежание скольжения при подъезде устройства на базу.

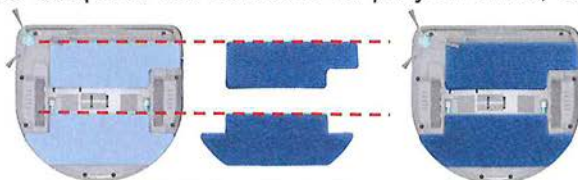
2. Убедитесь, что в радиусе 1,0 - 1,5 м от зарядной станции нет предметов.

2. Поместите Ваше устройство на станцию задней панелью напротив металлических контактов. Полностью зарядите устройство LEGEE. Перед первым запуском полная зарядка батареи происходит примерно за 4 часа. После полной зарядки, на верхней панели загорится зеленый индикатор.



### 2. Установка и замена салфеток

Установите чистящие салфетки как показано на рисунке ниже, строго по красной линии.



### 3. Заправка водой


Наполните емкость LEGEE деминерализованной водой или смесью со специальным моющим концентрированным средством «НОВОТ LEGEE» с помощью бутылочки, которая идет в комплекте и после этого закройте пробку.

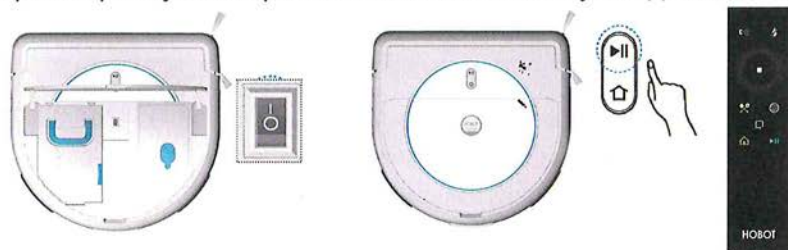



Обязательно соблюдайте рекомендованные пропорции воды и специального моющего средства Нобот. На 250мл. воды (бутылочка) необходимо добавить 5мл. (три колпачка) жидкости «НОВОТ LEGEE».

## © Описание процесса уборки




### 1. Начало уборки. Сканирование

Откройте верхнюю крышку Вашего LEGEE и нажмите кнопку включения, затем закройте крышку и на верхней панели LEGEE или пульте ДУ нажмите .



Если уборка началась не от зарядной станции, то установите устройство на пол в нужной комнате, на расстоянии 30-50см от пустого прямого участка стены, разместив передним бампером в сторону стены и нажмите .

После старта LEGEE будет двигаться вдоль стен и искать прямую стену, что бы выровняться по ней для начала уборки. Рекомендуется попробовать запускать LEGEE напротив различных стен в помещении и выбрать для себя наиболее оптимальный вариант старта уборки в нужном помещении.

Для паузы нажмите на пульте ДУ  Для продолжения программы нажмите  на пульте ДУ. Для прерывания программы нажмите  пульте ДУ.

На 2-й и 4-ой минуте после начала уборки LEGEE остановится на 5 секунд для калибровки системы.

### 2. Режимы уборки

	<p><b>Зигзаг</b> LEGEE будет двигаться в зигзагом чтобы убрать весь пол вашего дома. По окончании LEGEE перейдет в режим поиска зарядной станции (базы).</p>
	<p><b>По периметру</b> LEGEE будет двигаться вдоль стен, чтобы очистить край пола. По окончании LEGEE перейдет в режим поиска зарядной станции (базы)</p>
	<p><b>Автоматический = Зигзаг + По периметру</b> Сначала запустится режим сканирования помещения, затем LEGEE перейдет в режим <b>Зигзаг</b>, а затем закончит уборку <b>по периметру</b>. Что бы оптимизировать уборку в больших пространствах, LEGEE 688 будет делить площадь на 4,4×4,4 м<sup>2</sup> и убирать <b>Зигзагом</b> каждый такой квадрат, а затем закончит уборкой <b>по периметру</b>. По окончании LEGEE перейдет в режим поиска базы.</p>



**Эксклюзивные режимы мойки пола: Talent Clean**

Приложение для смартфонов Talent Clean (талантливая уборка) позволяет запускать 7 режимов уборки:

Стандартный, Мощный, Экономичный, Питомец, Кухня, Полировка, Сухой. Есть «Пользовательский» режим уборки с настраиваемыми параметрами.

Режим	Описание
 <b>Кухня</b>	<p>Специальный режим для очистки стойких пятен, которые часто остаются на кухонном полу. В этом режиме робот двигается по запатентованной НОВОТ программе.</p> <p>LEGEE сначала разделит всю площадь помещения на квадраты 1,5 м × 1,5 м и смочит большим количеством воды, чтобы растворить пятна. Затем вернется и пройдет еще раз чтобы вытереть и отмыть растворенные пятна и пол будет чистым!</p>
 <b>Питомец</b>	<p>Уборка при наличии домашних животных стала проще!</p> <p>В режиме Питомец мощность пылесоса увеличивается для лучшего сбора шерсти. Кроме того, увеличенный объем разбрызгивания воды и более высокая частота мытья полов удалят следы от лап или пятна на полу.</p>
 <b>Полировка</b>	<p>Полировка - возвращает яркость и блеск вашему полу!</p> <p>LEGEE очистит пол, увеличив объем воды и частоту мойки, а также уменьшив скорость движения, чтобы удалить старую грязь и водяные следы на полу.</p>

**3. Возврат на зарядную станцию**

LEGEE по окончании уборки будет двигаться вдоль стен на расстоянии 20 ~ 30 см для поиска станции зарядки. Если зарядная станция не может быть найдена, LEGEE будет продолжать двигаться вдоль стен, чтобы найти зарядную станцию. Если по-прежнему не удастся найти, то после 1 до 2 попыток, LEGEE остановится и прозвучит звуковой сигнал.

**4. Советы по уборке**

Для улучшения качества уборки, необходимо смочить заднюю салфетку. Нанесите примерно 20 мл жидкости из бутылочки, распределив по всей салфетке.

LEGEE предназначен для уборки плоских твердых поверхностей, поэтому



# НОВОТ

ковры и предметы высотой более 4 мм, робот воспринимает как препятствие.

Робот мойщик пола LEGEE при работе бережно относится к вашей мебели и вещам, он будет объезжать предметы и оставленные на полу вещи.

Поэтому если Вы хотите более качественную уборку, уберите лишние вещи с пола, провода, кабели, небольшие коврики, поднимите стулья, приподнимите или сдвиньте шторы и скатерти, если они доходят до пола.

## © Приложение для смартфонов

LEGEE-688 можно управлять как с входящего в комплект пульта ДУ, так и через смартфон с помощью приложения HOBOT LEGEE через сеть Wi-Fi®.

### 1. Загрузка и установка приложения HOBOT LEGEE




- Пожалуйста убедитесь, что LEGEE и смартфон находятся в зоне покрытия одной сети Wi-Fi 802.11b/g/n.
- LEGEE не поддерживает сети Wi-Fi 5G.
- Пожалуйста включите смартфон и подключитесь к сети Wi-Fi.
- Скачайте приложение HOBOT LEGEE и запустите его, далее следуйте инструкциям на экране.

### 2. Уборка с использованием приложения HOBOT LEGEE

Шаг 1. Поднимите крышку LEGEE и включите его.

Шаг 2. Откройте приложение на смартфоне и выберите необходимый режим Talent Clean.

Шаг 3. Нажмите  для продолжения.

Шаг 4. Нажмите  для запуска уборки. Вы сможете наблюдать построение карты с очищенной площадью помещений.



## ☉Пульт дистанционного управления

	Однократное разбрызгивание воды
	Вкл/откл авторазбрызгивания воды
	Ручное управление
	Остановка программы
	Пуск программы уборки КУХНЯ
	Мощность всасывания: 5 уровней
	Возврат на зарядную станцию
	Режим уборки: Автоматический
	Режим уборки: По периметру



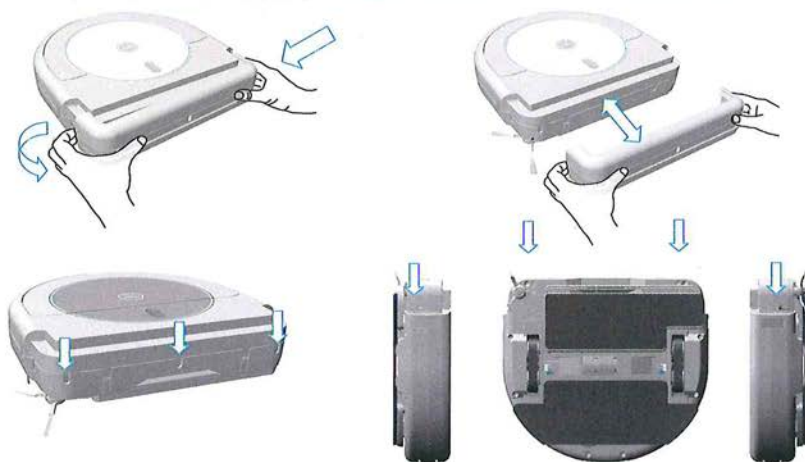
## ☉Светодиодная индикация

	Процесс	Индикация
	Уборка без распыления воды	Свечение
Влажная уборка	Свечение	
Процесс распыления воды	Мигание	 
Слабый заряд аккумулятора	Мигание	
Поиск зарядной станции	Мигание	 
Идет зарядка аккумулятора	Свечение	
Аккумулятор заряжен	Свечение	
Сигнал предупреждения	Мигание	
Процесс подключения к Wi-Fi	Мигание	
Код проблемы	Мигание	 

## ⊙ Чистка и Обслуживание

### 1. Очистка 7 лазерных датчиков

- Нажмите на правую сторону бампера и потяните влево, чтобы снять его.
- Используя чистую сухую и мягкую ткань или щеточку, протрите все 7 (семь) лазерных датчиков (как показано на рисунке ниже)
- Как часто проводить процедуру: **перед каждым использованием.**



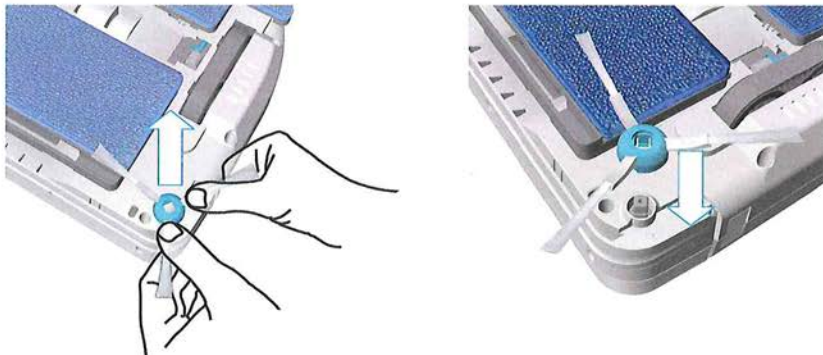
### 2. Очистка емкости для мусора и фильтра HEPA

- Откройте крышку емкости и высыпите собравшийся мусор (фильтром вверх).
- Для очистки сетчатого фильтра и фильтра HEPA используйте мягкую щетку или очистите рукой. Сетчатый фильтр можно промывать водой.
- Запрещается промывать HEPA фильтр, для лучшей очистки фильтра HEPA, вы можете использовать обычный пылесос.
- Как часто проводить процедуру: **после каждого использования.**



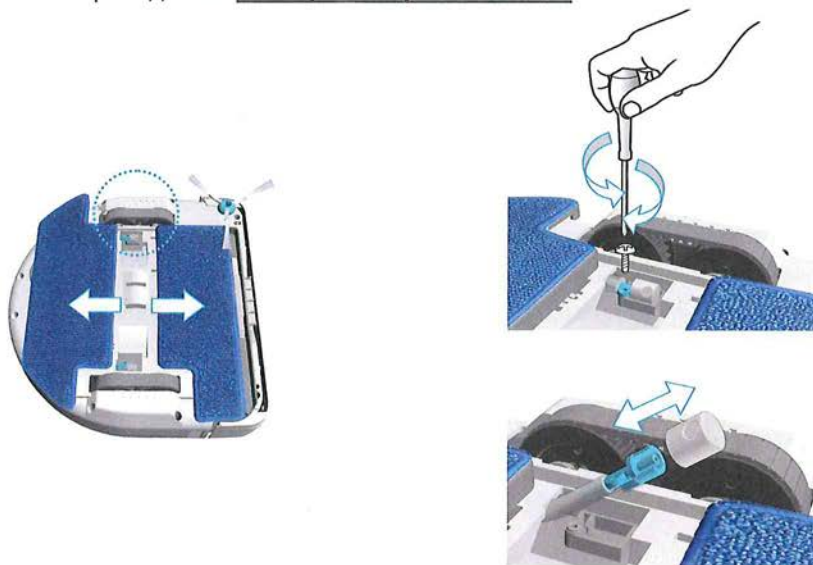
## 3. Очистка или замена боковой щетки

- Снимите боковую щетку просто потянув её вверх, очистите или замените её.
- Установите щетку обратно, защелкните, проверьте надежно ли закреплена.
- Как часто проводить процедуру: **после каждого использования.**




## 4. Очистка и замена сопла распылителя воды

- При помощи маленькой отвертки открутите болт и снимите сопло.
- Прочистите или замените сопло и установите его обратно.
- Частота проведения: **по мере засорения сопла.**





## © Часто задаваемые вопросы (FAQ)

Проблема	Решение
1. Не включается	Проверьте выключатель и удостоверьтесь, что батарея заряжена.
2. Не заряжается	Проверить, включено ли устройство и соединен ли кабель питания с зарядной базой.
3. Слабый контакт зарядных контактов	Протрите контакты на роботе и зарядной базе, чтобы удалить окись, если она образовалась.
4. Боковая щетка не вращается	Выключите устройство и проверьте, возможно что-то застряло в боковой щетке, почистите и проверьте правильность установки.
5. LEGEE-688 не может вернуться на зарядную станцию	Проверьте, правильно ли подключен адаптер к зарядной станции и подключен ли он к розетке. На зарядной станции должен гореть синий индикатор. Очистите предметы вокруг зарядной станции и протрите датчики LEGEE-688 чистой, сухой тканью.
6. Снизилось качество уборки	Выключите устройство, прочистите боковую щетку, емкость для мусора, фильтр и смените чистящие салфетки, протрите датчики, проверьте распыление воды, при необходимости замените распыляющее сопло
7. Сопло не распыляет воду	Выключите устройство, проверьте возможно сопло засорено или не правильно установлено
8. Какую воду или жидкости нужно использовать с LEGEE	Для продления срока службы устройства и отсутствия разводов на полу после высыхания необходимо применять деминерализованную воду. Это вода, в составе которой отсутствуют практически все виды солей. Такая вода получается после фильтрации по технологии обратного осмоса, ионообменные смолы или дистилляции. Возможно использование питьевой воды, которая не оставляет следов накипи после кипячения. Рекомендуется применение моющего средства Hobot LEGEE специально разработанного для данного типа устройств, с соблюдением инструкций производителя средства.
9. Ненормальное перемещение	Выключите устройство, протрите лазерные датчики, проверьте правильность установки бампера.
10. Тест распыления воды	Включите LEGEE-688. Нажмите на пульте управления кнопку  , сопла кратковременно будут распылять воду. Убедитесь что оба сопла равномерно распыляют воду.

## © Часто задаваемые вопросы (FAQ)

Проблема	Решение
11. Высокий ковер	Если LEGEE пересекает ковер высотой более 4 мм, устройство воспринимает его как препятствие.
12. Невозможно запустить при помощи пульта ДУ	Проверьте, включен ли LEGEE-688. Поставьте робот на зарядную станцию до полного заряда аккумулятора. Замените батарейки в пульте ДУ. Направьте пульт на верхнюю панель устройства.
13. Сделайте уборку LEGEE эффективной	Уберите с пола кабели, провода, небольшие предметы и коврики. Приподнимите шторы и скатерти, если они доходят до пола.
14. Невозможно соединить приложение с LEGEE при сопряжении.	Перезапустите LEGEE и приложение. Возможно слабый сигнал Wi-Fi, убедитесь, что LEGEE и смартфон находятся в одной зоне с постоянным покрытием Wi-Fi. Обновите приложение HOBOT LEGEE и попробуйте снова. Проверьте правильный ли пароль. LEGEE не поддерживает соединение 5G Wi-Fi, используйте 2.4G Wi-Fi.
15. Невозможно связаться с приложением / LEGEE	Перезапустите LEGEE и приложение. Возможно слабый сигнал Wi-Fi, убедитесь, что LEGEE и смартфон находятся в одной зоне с постоянным покрытием Wi-Fi. Обновите приложение HOBOT LEGEE и попробуйте снова. Если LEGEE был перемещен в другую беспроводную сеть, пожалуйста, пройдите процесс сопряжения LEGEE с приложением заново.
16. Будет ли энергопотребление в режиме ожидания LEGEE после полного заряда аккумулятора?	Когда LEGEE находится в режиме ожидания, потребление энергии очень низкое, рекомендуется оставлять LEGEE подключенным к зарядной станции, это поможет сохранить наилучшие характеристики аккумулятора. Рекомендуется держать LEGEE включенным во время зарядки, робот сможет автоматически вернуться на зарядную станцию, если LEGEE будет слегка сдвинут и контакт с зарядной станцией нарушится.
17. Мигает красный и синий свет.	Аппаратный сбой, обратитесь за помощью в сервисный центр или к местным дилерам.